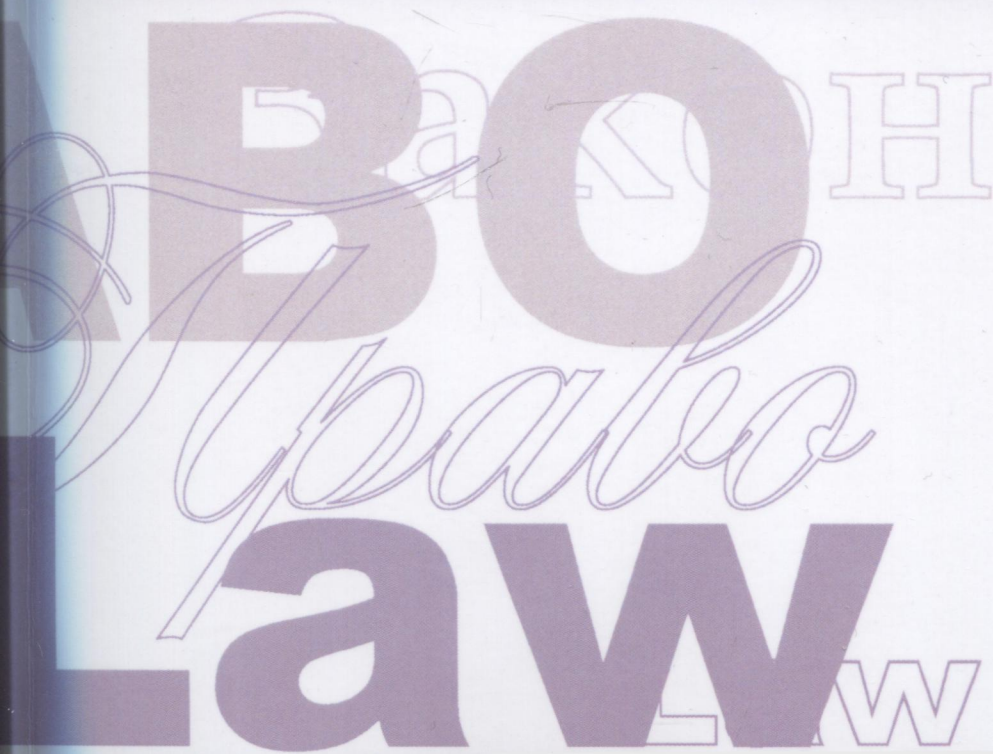


И.Г. Федотова • Г.П. Толстопятенко

ЮРИДИЧЕСКИЕ ПОНЯТИЯ И КАТЕГОРИИ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

У Ч Е Б Н О Е П О С О Б И Е



И.Г.Федотова • Г.П.Толстопятенко

**ЮРИДИЧЕСКИЕ
ПОНЯТИЯ И КАТЕГОРИИ
В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

Учебное пособие

УДК 42-5
ББК 81.2Англ-923
Ф 34

Книга издана в авторской редакции

Рецензенты:

кафедра английского языка № 1 Московского государственного
университета им. О.Е. Кутафина (МГЮА),
зав. кафедрой *А.В. Дорошенко*;
зав. кафедрой Всероссийской академии внешней торговли
д-р юрид. наук, проф. *В.М. Шумилов*

Федотова И.Г., Толстопятенко Г.П.
Ф 34 **Юридические понятия и категории в английском языке: Учебное**
пособие. – М.: Статут, 2016. – 404 с.

ISBN 978-5-8354-0982-2 (в обл.)

Целью настоящего учебного пособия является развитие навыков и умений свободно ориентироваться в англоязычной юридической литературе.

Учебное пособие содержит базовые понятия и категории, а также терминологию основных отраслей и институтов международного публичного права и англо-американского гражданского, уголовно-го и финансового права.

Для студентов юридических факультетов и широкого круга лиц, интересующихся этой отраслью знаний.

УДК 42-5
ББК 81.2Англ-923

ISBN 978-5-8354-0982-2

© Федотова И.Г., Толстопятенко Г.П., 2014
© «Centre International de l'Université d'État de Moscou Lomonosov»
Sàrl, Genève, Suisse – оригинал-макет, оформление, 2014
© Издательство «Статут» – издание и распространение, 2014

Содержание

| | |
|-------------------|---|
| Предисловие | 7 |
|-------------------|---|

Часть 1

Public International Law

Международное публичное право

| | |
|---|----|
| Урок 1. The Concept of Public International Law <i>Понятие Международного публичного права</i> | |
| Sources of International Law <i>Источники международного права</i> | 10 |
| Урок 2. International Law & Municipal Law <i>Соотношение международного и внутригосударственного права</i> | |
| State <i>Государство как субъект международного права</i> | |
| State Jurisdiction <i>Юрисдикция государства</i> | 23 |
| Урок 3. International Organizations <i>Международные организации</i> | 42 |
| Урок 4. International Dispute Settlement <i>Урегулирование международных споров</i> | 54 |
| Урок 5. International Law of Human Rights <i>Права человека</i> | 66 |
| Урок 6. The Law of Armed Conflict <i>Право вооруженного конфликта</i> | 95 |

| | |
|--|-----|
| Урок 7. The Law of the Sea | |
| <i>Морское право</i> | 104 |
| Урок 8. Air & Space Law | |
| <i>Воздушное и космическое право</i> | 134 |
| Урок 9. International Environmental Law | |
| <i>Международное экологическое право</i> | 150 |
| Урок 10. Diplomatic & Consular Law | |
| <i>Дипломатическое и консульское право</i> | 156 |

Часть 2

Anglo-American Civil and Criminal Law

Англо-американское гражданское и уголовное право

| | |
|--|-----|
| Урок 1. Contracts | |
| <i>Договорное право</i> | 166 |
| Урок 2. Agency | |
| <i>Агентский договор</i> | 180 |
| Урок 3. Sales. Personal property | |
| <i>Договор купли-продажи. Движимая собственность</i> | 189 |
| Урок 4. Carriage of goods | |
| <i>Договор перевозки</i> | 204 |
| Урок 5. Real Property | |
| <i>Недвижимая собственность</i> | 214 |
| Урок 6. Negotiable Instruments /Commercial paper | |
| <i>Оборотные документы /Коммерческие бумаги</i> | 224 |
| Урок 7. Business Organizations: Corporations, Partnerships | |
| <i>Юридические формы организации бизнеса: корпорации, товарищества</i> | 239 |

| | |
|--|-----|
| Урок 8. Trusts and Wills | |
| <i>Доверительная собственность и завещания</i> | 253 |
| Урок 9. Bankruptcy | |
| <i>Банкротство</i> | 268 |
| Урок 10. Civil Procedure | |
| <i>Гражданский процесс</i> | 277 |
| Урок 11. Intellectual Property | |
| <i>Интеллектуальная собственность</i> | 293 |
| Урок 12. Criminal Law | |
| <i>Уголовное право</i> | 299 |

Часть 3

Anglo-American Financial System

Финансовые институты англо-американской системы права

| | |
|---|-----|
| Урок 1. Securities Regulation | |
| <i>Правовое регулирование ценных бумаг</i> | 308 |
| Урок 2. Taxation | |
| <i>Налогообложение</i> | 327 |
| Урок 3. Modern Monetary System | |
| <i>Современная валютная система</i> | |
| Banks: Definition | |
| <i>Банки: определение</i> | |
| Banking-Type Institutions | |
| <i>Учреждения банковского типа</i> | 341 |
| Урок 4. Competing Nonbank Financial-Service Institutions | |
| <i>Небанковские учреждения, конкурирующие с банками в оказании финансовых услуг</i> | 349 |

| | |
|---|-----|
| Урок 5. Principal Functions and Services Offered by Banks and Their Financial-Service Competitors | |
| <i>Основные функции, выполняемые банками, и услуги, предоставляемые банками и их финансовыми конкурентами</i> | |
| Types of Payment Instruments | |
| <i>Виды платежных средств</i> | 354 |
| Урок 6. Financial Accounting | |
| <i>Финансовый учет</i> | 359 |
| Англо-русский терминологический словарь | 365 |